

A REGGEL

Vidéki előfizetési árak:

Egész évre	— — —	24 K
Fél évre	— — —	12 K
Negyedévre	— — —	6 K

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:
HOVÁNYI KORNÉL.

Helybell előfizetési árak:

Egész évre	— — —	20 K
Fél évre	— — —	10 K
Negyedévre	— — —	6 K

Szerkesztőség és kiadóhivatal telefonja: 505. — Szerkesztőség és kiadóhivatal: Miskolc, Széchenyi utca, Weidlich-udvar.

Jegyzetek.

(+) Holnap ünnepélyes keretben megnyílik a Vörös-Kereszt-hét. Fölvonulnak a Korona termében Miskolc város társadalmi előkelőségei, bemutatják a legújabb elegáns divatalkalmakat, szőrméket és mi szívesen, örömmel szögezzük le az egyesület vezetőségének páratlan agilitását. Am engedtessek meg, hogy megállapítsuk azt is, hogy igen sűrűn ismétlődnek meg ezek a Vörös-Kereszt agitációk és mintha sok egyéb dolog, melyek szintén társadalmi uton kérnek megoldást, — háttérbe szorul. Itt vannak például a hadi árvák, mintegy százan, akiket társadalmi akció híjján a város kénytelen ellátni. Az utcán mezitláb, dideregve, lerongyolódva szaladgálnak a szegény néposztály szűrtos gyermekei, akiknek télvíz idejére még egy fapapucsra sem lehet reményük és még isten tudja hányféle okból és módon járnak-kelnek a sors hajótöröttjei, kikért senki egyetlen szót sem emel, pedig szigorú, nyomasztó nélnék nézünk elébe. A Vörös-Kereszt már elégszer jutott igen szép anyagi előnyökhöz, a háboru elentőbb a templomi hangverseny alkalmával is. A nyári gyűjtés szintén szép sikerrel járt. Tavaly ilyenkor a Vörös-Kereszt-hét által jutott az egyesület nagyszerű anyagi előnyökhöz. A háboru elején pedig „A Reggel” szerkesztősége gyűjtésének feléval emelte jövedelmét. De a lapok hasábjai is állandóan regisztrálják azokat az adományokat, amelyekhez az egyesület a közönség játékonyságából jut. Kérjük hát az egyesület nagyrabecsült kitűnő vezetőit, szüntessék most már egy kiesít gyűjtési tevékenységüket — és adjanak teret más agitációknak is, amelyek jelenleg a Vörös-Kereszt miatt háttérbe szorulnak. A Reggel támogatói fogja a Vörös-Kereszt-hétet, mert ezzel is dokumentálni akarjuk, hogy igaz barátai vagyunk az egyesületnek, de a jövőben viszont szíves támogatást kérünk a Vörös-Kereszt vezetőitől más nagyfentesságu jótékonyági mozgalmakhoz.

(:) Az orosz kormány hivatalosan értesítette Romániát, hogy az Oroszországban levő összes román nemzetiségű hadi foglyait

és katonaszökevényeit rendelkezésére bocsátja, hogy azokat besorozhassa a román hadseregbe. Most már bizonyosan nagyon boldog Ferdinánd király és Bratianu és többé nem is merészkednek ezután arra gondolni, hogy a háborut esetleg el is veszíthetik.

(—) Joffre és Cadorna, a két kiváló hadvezér találkozásának

legközelebb minden bizonynyal új áldozatai lesznek. Mít is tárgyalhatna ez a két ur együtt, mint a védkötelezettség további kiterjesztését. Persze, ez a világért sem azt jelenti, hogy a francia és olasz haderő kissé megfogyott volna, csak éppen az olaszok romantikus pápai és egyéb kirándulásai és a vauxi bravurok a kelletténél több hazafit öröltek a halálmak...

tek, a temetőben hantolták el halottjaikat. Oláh katonákat temettek még el Hargitafalván vagy Ujtapolcán, ezek még a Tolvajostól ostromában estek el.

A kórház és a vár mögötti magaslaton, amely ezelőtt ötven esztendővel is katonatemető volt, temették el a magyar elesetteket. Az eltemetettek között Almásy-Balogh József tüzérszázados is.

A Csikszeredával összeépült Tapoleán igen sok rablás történt. Katonák voltak elszállásolva itt, a tisztek Csikszeredán voltak, tehát még felebbvalóik esékely fegyvertartása sem gátolta őket semmiben. Gyilkosság is történt. Az áldozat Botár József birtokos, Botár Dezső budapesti rendőrkapitány ödesatyja. A város másik feléhez épült Zsögödon is gyújtogattak és raboltak.

Leginkább azok a községek érezték meg az oláh invéziót, melyek a visszavonulás útjába estek. Ezért pusztult el Szépviz, továbbá sokat szenvedett Csikszentmihály, Ajnád, Lóvész és a három esárgó község, Gyimesfelsőlök, Gyimesközéplök és Gyimesbükk. Ezek a községek a gyimesi vasútvonal mellett vannak. Itt különben összeírták a községi lakosokat, a házakat, melléképületeket és az állatállományt. Feltűntették azt is, aki elmenekült. Egészen komolyan gondolták, hogy a gyimesi szoros községei immár Nagy-Oláhországhoz tartoznak.

Persze a felesiki falvak sem részesültek kimélethen. Mindenütt raboltak. Csikrákoson gyilkoltak is, hat székely ember lett az áldozatuk. A szerencsétleneket eltemették ugyan, de úgy, hogy kezük s a lábuk kilátszott a földből. A magyar csapatok katonái temették most el újra ezeket a szegény székelyeket.

Az egész felesiki a pusztulás képét mutatja. Akik otthon maradtak és élve menekültek az invézióhól csak könnyes szemmel beszélnek az oláh uralomról.

Az oláhok pusztításal Csikban és Gyergyóban.

(A Reggel tudósítójától.) Udvarhelyszék felől jövet a Tolvajostól keresztül jut az ember Csikvármegyébe. — Szerpentín országot ereszkedik az Olt völgyébe és az egyik kanyarulatnál előtűnik a felesiki medence. — A csikszentdomokosi havasoktól a zsögödi szorosig panorámába illő kép. A sűrűn egymás mellett levő falveskák apró házai, mint valami óriásgyermek játéka, a melyek közt végignyulik két hosszú, az egész völgyön keresztül húzódó fehér szalag: a csillgó Olt s a fehérmárvánnyal kövezett országot, melyek eltűnnek a zsögödi szoros mögött. A várost, Csikszeredát, nyomban felismeri az idegen is. — hatalmas épületeivel kiűt a faluk közül. Innen felülről úgy látszik, mintha semmi hántódás sem esett volna a városban. Aki most „hazatart”, önkéntelenül keresi a soktemplomú Szépvizt is, amely a tulsó hegyek között fekszik s az idegen utas könnyen városnak is gondolhatja. Szépviz helyén most sötét, fekete felt vagyón.

A eserjés, ritkán fenyőfás erdő alján a vereslevelű mogyoró-bokroktól elrejtett Fészőpatka zug s olyan furesán harsog, hogy pillanatra megesalja az embert, mintha a gyimesi szoroson keresztül a háboru zaja hatolt volna el idáig. Egyébként ez a hely a hegyvidéki ősz pazar pompájában részesei a jövőmenőket és ha nem változott volna a felesiki lapály, talán sok minden bajt és bánatot feledtetni tudna.

Az erdő aljától néhány kilométer Csikszereda, ahogy közlelünk, égésszag fakad. Az oláhok kivonulásukkor körülbelül negyvenöt-ötven házat gyújtottak fel, melyek közül harmincöt egészen leégett. Az elpusztult házak na-

gyobbrésze faház, a köépületek közül tizenkettőt pusztítottak el. A vármegyeház, a négybástyás régi vár, amely lakatanyául szolgál s a törvénytörési palota, amelyek csaknem egymás mellett vannak, épen maradtak. A Temető-utca, a Hareita-utca s a Vörösmarthy (Borviz)-utca és a városka főutcaját, a Kossuth Lajos-utcaát érte a legnagyobb pusztulás.

Csikszeredán a hetedik oláh hadosztály paranesnoksága volt s a református lelkész emeletes házában ütötték fel tanyájukat a paranesnokság tagjai. Az oláh esendőség pedig behlénfalvi Pál Gábor ügyvéd házában rendezkedett be. Csikszeredán volt a turguloceni ezred is, egyik komos falon még ez a felírás diszeleg:

Plecat din Csiesereda bezina di 15 September 1916
Brigadia Urxia Enlo Die
Turgul Oena

Kizárólag csak öreg emberek maradtak a városkában, a legifjabb s hetven esztendőn felül volt. Magyarul jól beszélő oláh tiszt értekezett velük s a esendőségtől mindegyikük igazolványfélélt kapott. Ime egy ilyen irás:

BILET DE TREGERE

Locutorul . . . este liber a merge in comuna Cs. Szereda unde locuiste fara a mai circula de cat in cuprinsul
Jatulir —
Regatul Rumunei Pretorul
Divizei VII.

A tiszt ezt az irást még azzal a szómagyarazattal toldotta meg, hogy a legesekélyebb félrcéltést is akasztófával büntetik.

Az oláhok Csikszeredán, mivel a templom körül nem temethet-

Fowler-gőzekével
400-500 holdig
bérszántást vállalok.

Cím a kiadóhivatalban.

Karácsony a harctéren.

Harmadszor fog neunsokára ráköszönteni a karácsony a frontok véres, halálos világára, harmadszor fog a szeretet fehérínges, védtelen kis követe végiglebegni a halál és pusztulás rettentő tartományain, végigsuhanni az öldökös óriásai közt. Még kezében még nem hozza a fehér galambot, melynek szelíd alakját Európa hasztalan kíméleti vágyó szemmel a vérkődös horizonton: ellenségeink örületes igyekezettel megtagadják a „béke égi muzsikáját”, amely pedig már legjobbjuk ajkán ott panaszködik. A magyar katonák a maga és nem az ellenségeink díszes örök-ké fenséges harcát után, a világtörténelem habérjaival lábánál, zord erővel és eltökéltséggel állja hát tovább is a harcot, mely most már a béke planétája alatt piroslik és az ellenség fojtogató terveinek szétzúzása után most már a megvert, szétzilált ellenséges népek terrorizált békevágyát kívánja felszabadítani. Harmadszor lesz szuronyos karácsonya a magyar katonának is a világháború kegyetlen vártáján, de bátran fog szemébe nézni a karácsonyji látomásnak, mert nem ő és szövetségesei tiltották ki Európából a zavartalanul boldog, szép karácsonyt és bátran fog akár rohamra is lendülni a családi szeretet éjszakáján, mert azokat veri vissza haraggal, akik a szegény és szent szolgaság gyöttrő láncait akarják felaggatni a magyar karácsonyfákra.

Kell-e hatalmas szóval szólni a szavakkal magyarázni a hősök nemzetének, hogy mivel tartozik a fiának, azoknak, akik odakinn döbberentes hóviharban és a gránátok orkánjában a mi karácsonyvánk, a szenvedések szakadatlanúságában a mi örömeinket, a poklok tüzeiben a mi apró kis karácsonyi gyertyáinkat, szétlő kímart areukkal a gyermekeink sugárzó arcockáját védik? A nemzet, amely itthon a maga másik harcát verekszi, e harcok akármilyen fordulatában is csak büszke alázattal és áradó szeretettel gondol azokra, akiknek kifogyhatatlan bátorsága, halállal és szenvedéssel nem törődő nagy elszántsága nélkül hiába volna itthon minden erő és minden türelem, akiknek bosszuló ökle, ha fel nem támad vala, síró szemmel nézhetünk az idegen Erdély karácsonyát. — Minden gondolatunk, minden szeretetünk az övék, minden pillanatban, hiszen a halál vörös betűs ünnepekké avatta hétköznapjainkat is, hiszen a megpróbáltatás mozsarában még a kemény szívek is szeretetre, megértésre fogékonyak lesznek. De mikor a karácsony aranyos árnyéka vetődik szobáinkba, akkor a maximálhatatlan szeretet minden gazdagsága, áldozatkészsége, nemessége feltorlódik szí-

vükben s nem lehet áldozat, nem lehet teher, amit azért hordozunk és azért viselünk, hogy karácsony legyen a harctéren is, hogy frontjainkon a szeretet ajándékaival jusson végig a nemzet hódolatának szikratávirata.

A magyar királyi honvédelmi minisztérium hadsegélyző hivatala és a Magyar szent korona országainak Vörös-Kereszt Egylete az ideán is megszervezi a „Karácsony a harctéren” mozgalmat a harctéri katonák megajándékozására. A mozgalom együttes vezetősége, mikor kérelmével ismét a nemzet elé lép, egy magyarországi és hatalmas sikerű akció emlékeztetésére hálójával és bizodalmaival kéri újból a magyar társadalmat, hogy ismét legyen méltó magához és páratlan katonáihoz. Ugyanazt kérjük amit tavaly és amint katonáink kemény elszántságát nem tudta kiközösíteni a pergetőtüzek s Brussilow taktikának semmi pokoli újonsága, a bitvány árulásnak semmi oláhlelkű számítása, amint őket csak megacélozta és új, meg új diadalokra lendítette ellenségeink öngyilkos kenekésége, azonképp nem lehet fogvatkozás a nemzet szeretetében, hálójában. A magyar sajtó önzetlen szolgálatkészsége és a mozgalom szervezőtételének apparátusa révén részletezni fogjuk az adakozás módjait, folyton tájékoztatni fogjuk az áldozatkész társadalmat, minden utbaigazítást pontosan megadunk. E szócetünkkel csak a kiirtjelet kívántuk országára zendíteni és a magyar nemzetet sértenők meg, ha nem lenne rendíthetetlen hitünk és reményünk, hogy a szívek százszoros erővel fogják visszhangját venni és a visszhang karácsony éjszakáján büszke vallomást, hódolatot, mélyszéges szeretet fog beszélni a véres, havas frontokon, azoknak, akiknek köszönhetjük, senki orv. keze többé nem téphet le karácsonyfánkról a győzelem ajándékát. Ezt ők ajándékozták nekünk, ezért nekik tartozunk.

Budapest, 1916 november 8.

Az akció központi vezetősége Budapest, V., Akadémia-utca 17. szám alatt van. A vezetőség készségesen küld postatakarékpénztári befizető lapokat. Utalványon küldött adományokat a m. kir. postatakarékpénztárnak Budapest, V., Hold-utca címezendők, az utalványszelvényeken ezzel a felirással: „A karácsonyi szeretetadományok 8880. sz. csekk-számlájára.”

Egy kifutó fiú
Klein és Ludvig
nyomdába
felvétetik.

A Vörös-Kereszt-hét.

(A Reggel tudósítójától.) Általános nagy érdeklődés nyilvánul a Vörös-Kereszt-hét iránt, a melynek megnyitó ünnepélye holnap, szombaton lesz a Korona dísztermében; a teadótután fél 5 órakor s a megnyitó ünnepély fél 6 órakor fog kezdődni.

A katonai hatóságok kiváló támogatása és előzékenységből sikerült a megnyitó ünnepélyre a jelenleg Egerben állomásozó 22-ik gyalogezred művészi színvonalon álló teljes zenekarát Maeh Alajos jeles katonai karmester vezetésével közreműködésre megnyerni.

A pontban 6 órakor kezdődő ünnepi hangverseny megnyitó száma Vidacs János által szerzett Diadal Induló előadása lesz. Ezt követi változatos műsor, melynek keretében Vidacs János zeneszerzeményeiből néhány új darab is kerül bemutatásra. A katonai hangverseny szünste alatt gróf Haller István ünnepi szavallatot fog előadni.

A program érdekes számai közt van Hoffmann Richárd ur tréfás zongorajátéka, Kertész Jenő ur dalokat énekel, Kertész Jenőné urnő zongorakíséretével.

Belépésre jogosít az 5 koronás állandó jegy. Napi belépő jegy ára 1 korona, mely a pénztárnál a Koronán délután 4 órától kezdve váltható. A közönséget felkéri a rendezőség, hogy pontosan megjelenni sziveskedjenek, mert az ülőhelyek az érkezés sorrendjében foglalhatók el. Miután nincsenek számozott helyek s a rendelkezésre álló ülőhelyek elfoglalása után érkező közönség csak állóhelyekre tarthat igényt. A programot naponként közölni fogjuk.

A női munka a háboruban.

Egy érdekes statisztika.

(A Reggel tudósítójától.) A háború folyamán már többször volt alkalmunk rámutatni, hogy a női munkaerők milyen jelentős szerepet kaptak az iparban és kereskedelemben és hogy a nőknek alkalmazása az üzemekben folyton emelkedőben van. Igen érdekes e részben a német Reichs-Arbeitsblatt egyik legutóbbi számában megjelent statisztika, a mely a berlini betegsegítő pénztárak női tagjainak szaporodását tünteti fel. Az összeállításból kitűnik, hogy azok a foglalkozási ágak, amelyekben a nők már a háború előtt is alkalmazást találtak — tehát a képesítéshez kötött foglalkozások — nem mutatnak föl nagyobb emelkedést, ellenben a gyáriparban és a forgalmi vállalatoknál annál nagyobb szerephez jutottak a nők. Az em-

lített pénztáraknál a nőtagok száma a háború előtt 2,3 millióra, tehát a biztosításra kötelezettek 38,3 százalékára rugott, míg ez évi augusztus hó 1-én számuk már 4 millióra, az összes biztosítottak 47,1 százalékára emelkedett. Az egész német birodalomban a női munkaerők gyarapodását 13 százalékban állapítják meg, csupán Poroszországban 22 százalékban. Ezek az adatok azonban csupán a megbiztosításra kötelezett női munkaerőkről számolnak be, holott köztudomású, hogy igen nagy azoknak a női alkalmazottaknak a száma, kik magasabb bérjövödelmüknél fogva nem tartoznak a pénztárak kötelekébe.

SZINHAZ.

Heti műsor:

Szombat: Szerelem.
Vasárnap délután: Fogadjunk, este: Névtelen asszony.
Hétfő: Mánás Miska.
Kedd: Nőstény ördög.
Szerda: Kaméliás hölgy.
Csütörtök: Fogadjunk!
Péntek: Hivatalnok lánya.

Szerelem.

Szimmű 4 felvonásban. Irta Barta Lajos. Bemutató előadás: 1916 november 10-én.

A magyar színpadi írók gárdájában egy fiatal, de becses írói kvalitásokkal rendelkező íróművész jutott tegnap színpadunkon. Barta Lajos „Szerelem” című 4 felvonásos színművének volt a bemutatója. Színműnek nevezi a szerző darabját, mit bizvást nevezhetünk életképnek. — Genre alakjai közelebb hozzák a műalkotást a színpadi életképhez.

A színmű kompozíciójában a biztonság ugyan még hiányzik, negyedik felvonása egészen ellentétes, de egészben véve jelentős színpadi mű s az író legfőbb érdeme, hogy veséig ható biztos eszlehatatlan szemé van a kisvárosi alakok megrajzolásában. A szerző hosszu időn át elhettett egy kisvárosi millienben, ez bizonyos s az is, hogy Gogoly és Csehovot nem minden hatás nélkül tanulmányozta. A Röntgen-sugár átható erejével eleveníti meg a napos szoba lakóját, az elnyűtt adólistát, a kisvárosi szatócsot, a nyugalmába vonult kataszteri mérnököt, a vidéki poétát, a kélnyai férjhezmenése gondjától enervált anyát, a férjért tülekedő leánytestvéreket stb. — Egvtől egyig mesterileg kicizellált figurák, sokszor kiméletlenül őszinték, de — c'est la vie.

A színpadi beszéd megépítésében már nem ily szerencsés a szerző. Dialógjai sokszor erőltetetten keresettek s a tónus köznévi, amit azonban kiment az alakok természete.



Védjegy.

Harctéren küzdő szeretetteinknek küldjünk

MODIANO-CLUBSPECIALITÉ hüvelylyel

készített cigarettákat, hogy lássák, hogy nekik mindenből a legdrágábbat (egy doboz 70 fillér) tehát a legjobbbat is, választjuk!

A színmű egyébiránt három kisvárosi leány — testvérek — férjvadász küzdelme. A leányok közt a legtürelemtebb a már vénülő Nelly, ki végre is egy hypochondriás adótszert hervadó bájaival behálóz s talpra állít, amikor ez már egy temetkezési vállalat tulajdonosával folytat illő elparentálásra eszméserét.

A bemutatót hálásan fogadta a közönség. Kondráth Ilona élénk színekkel, olykor az alak megköveteli humorral állítja be a zsarukoskodó vén leányt. D. Erdődy Jolán a költő arája szerepében nyújt kellemes, rokonszenves alakot s helyenkint érdekes, meglepő játéka. Vajda Ilonka a bakfis preparandista leány szerepében ügyeskedik.

Külön ki kell emelnünk Darrigó Kornél Komoróczy adótszertjét. Megjelenésben, maszkban, játékokban egyaránt becses, értékes az alakítása. Mint jellemzés, ezzel az alakjával egy szindus produkciót nyújt.

Az összejátékban részt vettek: Niczkyné (Szalayné), Gáspár (Szalay), Fenyő (Udvardy hadnagy) és Szerdahelyi (Kocsárd temetkezési vállalkozó).

A rendezés egy hiányát szövé kell tennünk. Az első és második felvonás téiben játszódik, a hőpók szállingóznak s az ablakon át — mint a Szalay lányok a fenszterlő lovagoknak ki-ki nyitnak — a háttérben viruló rózsabugák láthatók. Decemberben rózsák!

— **Fogadjunk.** Vasárnap délután mérsékelt helyárrakkal ker 1 színré. A kitűnő táncos operett, melyet eddig négy telt ház nézett végig, ugyanabban a szereposztásban kerül színré, mint a bemutatón. E. Pády M., Endrei, Pinter, Darrigó és Gáspár játszószék a főbb szerepeket.

— **Névtelen asszony.** Bisson szenzációs színműve vasárnap este hatodszor kerül színré, a főszerepekben Kondráth, Palágyi, Vajda, Darrigó, Fenyő és Gáspárral. Jegyek erre az előadásra már csak mérsékelt számban kaphatók.

LEGJOBB
a
DR. HERCZ-FÉLE
arcápoló-
szappan.
Kapható darabonként
3 KORONÁÉRT
az
'OROSZLÁN'
gyógyszertárban.

— **Értesítés.** A miskolci Iparoskör tagjait ezúton értesítjük, hogy a Kör könyvtára, amely a nyári hónapokban zárva volt, folyó hó 12-től ismét rendelkezésre áll a Kör tagjainak. A könyvek kiadása minden vasárnap délután 11—12-ig történik. A választmány.

Skrobovánál a németek 4 kilométernyi szélességben több orosz védvonalat rohammal elfoglaltak.

A zsákmány 49 tisz, 3389 főnyi legénység és 27 gépfegyver. — Az Olt völgyében és Predeáltól délnyugatra tért nyertünk.

Höfer jelentése.

Budapest, november 10. (Hivatalos.) Keleti határ: Károly főherceg lovassági tábornok arevonala: A Vulkán-szorostól nyugatra a román támadások eredménytelenek maradtak. Az Olt völgyének mindkét oldalán és Predeáltól délnyugatra a szövetséges csapatok ismét tért nyertek. Az ellenséget rohammal kivetették állásaiból és ezeket az állásokat az ellenség ellentámadásaival szemben megtartották. 188 fogoly és 4 gépfegyver maradt a kezünkön. A gyergyói hegységben is kedvezően halad előre támadásunk.

Lipót bajor herceg vezértábornagy arevonala: Skrobovánál német csapatok mintegy 4 kilomé-

ternyi szélességben több orosz védvonalat rohammal elfoglaltak és az ellenséget a lapályon túl vetették vissza. Az oroszok tetemes véres veszteségükön felül 49 tisz és 3389 főnyi legénységet vesztek foglyokba. 27 gépfegyvert és 12 aknavetőt zsákmányoltunk.

Balkán határ: A cs. és kir. flottilla monitorjai Giurgiunál két petróleummal megrakott román uszályhajót zsákmányoltak.

Olasz határ: A helyzet változatlan.

Délkeleti határ: A Wójusa arevonalon az ellenség tüzéségi tevékenysége fokozódott.

Höfer, altábornagy.

Német jelentés.

Berlin, november 10. A nagy főhadiszállás jelenti: Nyugati határ: Ruprecht törörökös hadcsoportja: A megfigyelésekre kedvező viszonyok mellett az arevonalon több pontján különösen élénk tüzelés folyt. A Somme területen az ellenség sikertelen részlettámadásokat intézett. — Haucourt, Abbaynál, Guedecourt-nál, Les Boeufrsnél és Pressiore-nél nagyobb francia erők nyomultak előre Saily mindkét oldalán. Visszavertük őket, részben közelharcban. A repülők napközben kifejtett igen élénk tevékenységüket éjjelen át is folytatták. A számos légi esztában összesen 17 repülőgépet lőttünk le. Legtöbbjüket a Somme mindkét oldalán. Repülőrajaink megismételték hatásos támadásaikat pályaudvarok, csapatok és löszertelepek ellen, különösen a Peronne és Amiens közötti területen.

Keleti határ: Lipót bajor herceg vezértábornagy arevonala: Wójusa vezértábornagy vezetés alatt a brandenburgi csapatok és a 401-ik gyalogezred Skrobova vidékén mintegy 4 kilométernyi szélességben több orosz védvonalat rohammal elfoglalt s az ellenséget a Skrobova patakon túl vetette vissza. Csekély veszteségeinkkel szemben az ellenség tetemes véres veszteségeket szenvedett, ezenfelül 49 tisz és 3389 főnyi legénységet hagyott fogolyként kezünkön. — A zsákmány 27 gépfegyvert és 12 aknavetőt tett ki. Az oroszok itt is ismét súlyos vereséget szenvedtek.

Károly főherceg lovassági tábornok arevonala: A gyergyói hegységben támadásunk kedvezően halad előre. Azt a területet, amelyet a november 4-ike óta itt folyó harcokban elvesztettünk,

csaknem teljesen visszafoglaltuk. A predeáli szakaszon Azugától nyugatra újabb előhaladást tettünk és a románoknak a szoros mindkét oldalán intézett ellentámadásait visszavertük. 188 fogoly és 4 gépfegyver maradt kezünkön. Az Olt mindkét oldalán sikeres harcokat vívtunk, amelyekben bajor gyalogságon és osztrák-magyar hegyi csapatokon kívül népfőkelő esztapaink is különösen kitűntek magukat.

Balkán határ: Mackensen vezértábornagy hadcsoportja: Giurgiunál monitorok két petróleummal megrakott román uszályhajót zsákmányoltak. A dobrudzsai szakaszon nem volt lényeges esemény.

Macedóniai arevonala: Helyzet változatlan.

Ludendorff tábornok.

Bolgár hivatalos jelentés.

Szófia, november 10. (Hivatalos jelentés.) Macedon arevonalon a szokásos tüzéségi tüzelés. Román arevonala: Két német század egy csapat magyar-osztrák monitor támogatásával a Duna balpartján, a Polenkánál kisebb vállalkozást vitt véghez és a part védőjét menekülésre kényszerítette. A német századok egy munició fogattal tértek vissza. Dobrudzsában gyengébb összetűzések. A Fekete-tengerpartján mély nyugalom.

Az olasz offenzíva.

Lugano, november 10. Milánói hivatalos jelentés szerint az olasz sajtó kijelenti, hogy az olasz offenzíva nem fejeződött be, csak szünetre kényszerültek, mely utánból meg kezdik az offenzívát.

Wilson lett az Egyesült-Államok elnöke.

Newyork, november 10. Wilsont az Egyesült államok elnökévé újból megválasztották.

Newyork, november 10. Wilson győzelme nagy fetűnést keltett a republikánusok között, mivel Hughes a keleti államokban győzött. Wilson a választási jelszónak köszönheti győzelmét. — Jelszava: „Béke és jólét”. Továbbá azon bizalmatlanságnak, amelylyel Hughes pénzügyi érdekeltségeivel szemben viseltettek. A németek szavazatai megszóltak, mintegy 1000-en szavaztak Wilsonra.

A román papok és tanítók meglátogatása.

Budapest, november 10. A vall. és közokt. miniszter megbízta Silhegesen képviselőt, hogy látogassa meg a Sopron vidékén tartózkodó román papokat és tanítókat. A képviselő most tért vissza kiküldetéséből és utjáról beszámolt a kultuszminiszternek.

Koholmány.

Stockholm, november 10. A sajtóiroda azt az angol lapjelentést, hogy az új tengeralattjáró harc miatt a svéd, norvég és dán uralkodók között találkozás lesz, valótlannak jelenti ki.

Az entente újabb követelése Görögországtól.

Hága, november 10. Az entente követelte Görögországtól, hogy a hegyi tüzéséget szolgáltassa ki. A követek most tárgyalnak ez ügyben a kormánynyal.

A bajor király királyunknál.

Bécs, november 10. A bajor király az erdélyi frontról visszautaztában Bécsben kiszállt. — Schönbrunnban kihallgatáson jelent meg királyunk előtt. A kihallgatás háromnegyed óra hosszúságú tartott. Azután hazájába tovább utazott.

Venizelosz követsége Rómában.

Lugano, november 10. Hír szerint Venizelosz kormánya követséget állít fel Rómában, hogy Olaszország kegyét megnyerjék.

Román menekültek Oroszországban.

Köln, november 10. A Kölnische Zeitung jelenti: Odessza és

Moszkva zsufolya van román menekültekkel. Különösen sok a nő és a gyermek. Nagy nyomor uralkodik köztük. — Viszik őket Szibériába, a férfiakat pedig külön hadseregbe sorozzák.

HIREK.

— **A megye és a város közigazgatása.** Borsodvármegye közigazgatási bizottsága holnap, szombaton délelőtt fél 10 órakor tartja rendes havi ülését dr. Tarnay Gyula főispán elnöklése alatt. — A város közigazgatási bizottsága szintén holnap, szombaton délután 3 órakor tartja ülését a városházán.

— **Katonai előléptetések.** A király a 34. gyalogezrednél Négyesi Rezsőt tart. főhadnagygyá, Haury Istvánt pedig tart. hadnagygyá nevezte ki.

— **Adományozás.** Rosenberg Gyula és neje 25 éves házassági évfordulójuk alkalmából 10 koronát voltak szivesek egyletünk céljaira hozzájutatni. E nemes lelkű adományért, szegényeink nevében, ez uton is hálás köszönetet mond Princz Jakabné a „Deborah“ jótékonyági négylet elnöke.

— **Kitüntetések.** A 10-ik honvéd gyalogezrednél bronz éremmel lettek kitüntetve: Suha István és Vitányi Fülöp honvédek, az ellenség előtt tanusított vitéz magatartásukért.

— **Köszönetnyilvánítás.** Szegény iskolás gyermekek felruházására újabbán következő adományok érkeztek egyletünkhöz: Rosenberg Gyula és neje ezüstenyegzőjük alkalmából 100 korona, Népbank r.-t. 50 korona, Bramfeld Gyuláné Vasgyár, Dick Miklósné, dr. Engel Arnoldné, Munk Pálné 20—20 korona; Braun Antalné 10 korona. A nagylelkű adományokat az izr. Négylet elnökségének és gyámoltjainak nevében is hálásan köszönöm és felkérem mindazokat, kik e célra még adakozni óhajtanak, hogy adományaikat legkésőbb e hó 15-ig hozzám juttatni sziveskedjenek. Genesi Samuné, h. elnök.

— **Adományok.** A Deborah négylet népkonyhája részére újabbán szivesek voltak adakozni: Borsod-Miskolczi Hitelintézet, dr. Silbiger Bertalan, N. N. 50—50 korona, Klein József Szemere-utca 30 K, Rosenthal Vilmos 25 K, Spiegel Gyuláné, Györi Samuné, Gergely Samuné, Friedmann Gyula, Plattner Károly, özv. Plattner Bernátné, Plattner Jakab, Plattner Ignác, Spiró Sámuel, Strausz Adolf, Fischer Ignác 10—10 korona, Grünberger Ignác 6 korona, Lax Lajos, Stern M. Miksáné, Handelsmann Zsigmondné, Bleyer Artur, Wesz Mórné, Lefkovits Mór, Fodor Mihályné, Szoffer Zsigmond 5—5 korona, Reiner Jakab, Adler Jakab, Siegelmann Ábrahám, Zipszer Salamon, Deszberg József 4—4 korona. Fogadják nemesszivű adományaikért a Deborah négylet elnökségének hálás köszönetét.

— **Előléptetések a tizes honvédekénél.** Hivatalos közlés szerint Molnár László és Szőke Sándor törzserőmestereket tisztihelyetteské, Gedés Sándor őrmestert törzserőmesterré, Szabados Mi-

hály és Demeter János önkéntes szakaszvezetőket őrmesterekké és Berzy Sándor önkéntes tizedest szakaszvezetővé léptették elő, az ellenség előtt tanusított vitéz magatartásuk elismeréséül.

— **Betörő községi irtók.** Tiszaezslár község előjárósága körözlevet adott ki Gál Dezső községi irtók ellen, aki napokkal ezelőtt feltörte a hivatal iróasztalát, onnan nagyobb összegű pénzt ellopott és megszökött. A tolvaj irtók személyleírását megküldték a miskolczi rendőrségnek is, hogy föltalálása esetén tartóztassák le.

— **Ma kerülnek forgalomba a vaskétfilléres.** Az aprópénzhiány enyhítése végett a kormány tudvalevőleg nyole millió korona erejéig vaskétfilléresket veretést határozta el. A kétfilléresek rajza hasonlatos az eddigiehez. A kétfilléresek ma, november 10-én kerülnek forgalomba.

— **Sertések, soványak és hizottak megvételre kerestetnek.** Különböző bérletek és helybeni családi házak megvételre kerestetnek. — **Felsőmagyarországi Kereskedelmi Hitel és Ingatlan Közvetítő Vállalat Miskolc, Széchenyi-utca 49.**

— **Uj váltóúrlapok lesznek** December 1-én új bélyeges kincstári váltóúrlapok kerülnek forgalomba, amelyek kibocsátását az új illetéktörvény tette szükségessé. A régi váltók az átmeneti idő alatt széljegyzet nélkül lesznek árusítva. A föl nem használt váltóúrlapok 1917 február 28-ig az új váltóúrlapokkal ingyen kicserélhetők.

Apró hirdetések.

10 sorig 20 fillér, minden további sor 5 fillér.
Apróhirdetéseket csak előleges fizetés mellett közlünk.

Elvállalok intelligens leánykákat varrás és szabás tanítására. Vidéki leánykák előnyben részesülnek. Perniczky Jánosné, Kosuth-utca 8. szám. 706

Ház mesterné kerestetik előkelő házba. Férj foglalkozását szabadon üzheti. Cim a kiadóban. 716

A Sajó-parti cholera-barakokba két iroknói állás van üresedésben. Pályázatok perfect német tudással ugyanoda kéretnek. 721

Fűszer- és rőfösáruüzletben hét évig működő vidéki leány hasonló üzletben alkalmazást keres. — Cim a kiadóban.

Faeladás.

A Miskolczi Kaptafagyár r. t. f. sz. a. tulajdonát képező:

I. a diógyőri Bányabükk erdő részben kitermelt 39 kbm. gertyánrönk;

II. az újhuti bükkös Mátra erdő részben kitermelt 217 kbm. gertyánrönk fát értékesíteni óhajtja.

Felkéri az érdeklődőket, hogy ajánlatukat fentnevezett famennyiségre ab erdő f. évi november hó 15-éig a Miskolczi Kaptafagyár r. t. részére a Miskolczi Kereskedelmi és Gazdasági Bank címén az ajánlati összeg 10%-ával beadni sziveskedjenek.

Miskolczi Kaptafagyár r. t. f. sz. a.

Kiadja: Hoványi Kornél.

Uj étkezési rendszer a Lukács-étteremben.

„Tiszti vacsorák“

Étlap szerint 3 korona.

„5 koronás Tabledo“

Ebéd: Egy leves, egy főzelék egy szelet sülttel és tészta. — Este változó vacsora. — Étlap szerint.

„2-50 filléres Menü“

Egy leves, egy főzelék egy szelet hussal és tészta.

LUKACS-ÉTTEREM.

Fogház és szaktanács teljesen ingyen. Fogsorjavítások — saját laboratóriumomban — 3 óra alatt elkészülnek.

Platina- és aranykoronák, aranyhidak, csapfogak, kaucuk- és aranylemezes fogorok, valamint arany-, ezüst- és cement-tömések, jótállás mellett, mérsékelt áron készülnek

MÉSZÁROS GYŐZŐ

vizsgázott fogtechnikus

modernül felszerelt aseptikus műtermében Miskolcson, Csabai-kapu 2. sz., Mindszenti templom mellett. Telefon 406.

Uj temetkezési Intézet.

Van szerencsénk Miskolc város és vidéke nagyérdemű gyászoló közönségének tudomására hozni, hogy Miskolcson, Széchenyi-utca 16. sz. alatt (a Sötét-kapu melletti) és Széchenyi-u. 82. sz. alatt a Rácz-palotában egy a mai kor igényeinek megfelelő „Gondviselés“

temetkezési intézetet

nyitottunk, ahol is raktáron tartunk érc- és fakoporsókat, sírkoszorúkat és mindenféle temetkezési kellékeket.

Elvállalunk temetéseket a legegyszerűbb és a legdiszesebb kivitelben.

A koporsók árai jutányosak, mivel azok saját műhelyünkben készülnek.

Elvállaljuk a harctéren el-esett hősök exhumálását és hazaszállítását; ehhez érc- és fakoporsók ércbetétekkel a legjutányosabb árak mellett kaphatók.

Thuróczy és Társa

„Gondviselés“ temetkezési intézete.
Miskolc, Széchenyi-utca 16. és 82. szám.

ELADÓ HÁZ.

A villamos megálló mentén fekvő ház, melyben egy 2 utcai és 2 udvari szobából álló, valamint 2—2 szobából és konyhából álló lakás, nagy udvar van, előnyös feltételek mellett eladó.
Cim a kiadóhivatalban.

Uránia

nagy mozgószínház

Péntek Szombat Vasárnap
10-én 11-én 12-én

Naponta 3 előadás!

A DSUNGEL-DRÁMÁK CSODÁJA!

A legkolosszálisabb filmszenzáció mely ebben a városban megjelent

A REJTELMES SZIGET.

Orosziának, tigrisek, leopárdok, elefántok, krokodilusok s az afrikai őserdők minden vadai

megdöbbentő tömegben szerepel a csodálatos fantáziával megkomponált mozgófénykép izgalmas meséje keretében!

Mérsékeltlen felemelt hely-árak: Páholyülés 2 K, fentartott hely 1 K 60 fillér, Zsollye 1 K 20 fillér, támlásszék 90 fillér, zártszék 60 fillér.

Az előadások kezdete: d. u. 4, 6 és este 1/2 9-kor

APOLLO

vagy mozgószínház (WEIDLICH-PALOTA).
TELEFON 8—15.

November 10-én és 11-én:

Leányrabló.

Kalandor dráma 3 felvonásban.

Ezenki ül a nagy kíséző műsor.

Rendes helyárak.

Az előadások kezdete: Hétköznap délután 6 és este fél 9-kor. Vasár- és ünnepnap d. u. fél 3, fél 5, fél 7 és este fél 9-kor

Értesítés.

Értesítjük a t. közönséget, hogy a „Városi kertészeti telep“ által termelt tisztított

fejes káposzta

árusítását f. hó 11-ikén a Buzatéren (a görög kath. templom mellett) megkezdjük.

A káposzta előjegyzés és utalvány nélkül kapható; a fizetés a helyszínén eszközöndő.

100 kg. káposzta ára 16 K.

Városi közlekedési vállalat.

Nyomatott: Klein és Ludvig könyvnyomdájában, Miskolcson.